

Aparece  
dos veces  
al mes

# LOS DOS CHILENOS

Chileno  
Dpto. Durazno  
Agosto 3  
de 1926

Periódico independiente, defensor de los intereses regionales



NÚMERO 7

Director: ORLANDO PÉCORA

ESTE PERIÓDICO SE IMPRIME EN LOS  
TALERES GRÁFICOS:

"La Aurora"- Ituzingó 634 Durazno

## De la Dirección LA AMISTAD

La amistad, cuando es verdadera, es una hermana sumamente buena que siempre nos acompaña: en cambio cuando lo es falta es un gran enemigo, que seguirá nuestros pasos: para cuando menos lo pensamos, nos traicionará cobardemente.

La amistad, tanto en el hombre como en la mujer, cuando es verdadera; no hay ausencia por larga que esta fuera, capas de matar en nuestros corazones a este sagrado Don, que muchas veces, se transforma, en cariño o en amor: Tal puede suceder, entre dos niños; que al alejarse del Colegio, donde junto han ocupado un mismo, después de verse, llega el momento en que al encontrarse y recordar, los dulces años pasados de la niñez; a aquella amistad adormecida por el tiempo hoy se despierta, para dar, su lugar al cariño o al amor, dado que uno de éstos ocupara dignamente su puesto; y cuando esto sucede, la amistad es en el hombre, una novia, que sin saberlo llevamos oculta en nuestros corazones; y en la mujer, es una madre mas que, le dará sus caricias en la vida.

Una amistad sincera, vale más que una fortuna, indigentemente conquistada; el oro es muchas veces, la perdición de la humanidad; en cambio la amistad es siempre, una mano salvadora, que nos acompaña.

## Para nuestro JEFE de POLICÍA

En nuestra localidad como en todas las localidades de campaña por lo general; y no debemos tener a menos decirlo, existen esos «tipos» desocupados, que solo esperan la obscuridad de la noche, para vivir a costa del rebaño de los vecinos; y cuando no, buscando de toda confianza, se introducen en los cercados, de nuestras casas Rurales, como pasan

frecuentemente en nuestra localidad, demostrando con ello no tener ni el más mínimo temor y respecto a nuestra autoridad.

Nosotros, que podemos citar y comprobar, muchos casos de lo que hacemos referencia, nos dirigimos por medio de estas líneas, a nuestro jefe de Policía, a nuestro Jefe de Policía, para que llame la atención a sus subalternos de campaña para que tomen medidas severas al respecto.

Y es así que desde, nuestros más pudientes hacendados, hasta el mas honesto de nuestros obreros, sufren de éstos abusos; que es forzadamente necesario tratar de corregir.

## Escuela Industrial en SARANDI DEL YÍ

Como recordarán nuestros lectores, que en numeros anteriores, dimos una amplia información al respecto, nos congratulamos hoy al dar la nueva buena que el proyecto del Sr. Raúl Rodríguez, de vender al Estado, el local y terreno, que actualmente ocupa, la Exposición Feria de Sarandí del Yí, para que el estado pusiese una Escuela Industrial; ha encontrado muy buen ambiente, dicho proyecto ante los poderes correspondiente.

Con tal motivo, estuvo días pasado en la citada Villa, el agrónomo encargado por el Ministerio de Industrias, para inspeccionar el lugar a que antes hacíamos referencia; y el cual lleva un amplio informe que se cree firmemente.

No dejará de impresionar favorablemente a nuestro ministro.

La instalación de una Escuela Industrial en Sarandí del Yí, es sumamente necesaria, pues nuestro País, debe como ninguno, de enseñar a sus hijos los labores industriales; y es por ello que ello que ésta iniciativa, que vá gloriosamente hacia la realidad será prontamente aprobada, por nuestro Ministerio, que al unisono de

nuestros deseos, colaborará, junto con el pueblo, para tratar su pronta realización.

¡Felices, aquellas poblaciones, que como Sarandí del Yí, tienen persona, que como los Sres. Arturo y Raúl Rodríguez, son verdaderos representantes de las necesidades de las zonas donde actúan!

## Los productos "Cooper"

Días pasados, visitó, nuestra localidad el Sr. Carlos Morales, representante de los productos «Cooper» en nuestro Dpto. y debemos hacer un breve comentario a ésta visita: ya que es justo a ello, puesto que vá, en una gira importante, y mas aun, en una persona laboriosa, como nos consta, lo es, el Sr. Morales, es digno de nuestro elogio, desde que lo hemos visto atravesar bañados y enormes barriales conduciendo su incansable Ford, que esta vez hacia de «vaquero» conduciendo a otro hermano mayor, un camión que conducía una esquiladora, o sea un equipo semi-portátil de 4 tijeras, conque la firma William Cooper Cía. Nephews Lda, quiere hacer conocer a nuestros hacendados los beneficios que reporta una majada, esquilada con una máquina de esa naturaleza.

En nuestra casa tuvimos

oportunidad de poder apreciar, lo práctico que és; que al decir de uno de nuestros peones (a quien dirigía el Sr. Morales) una vez terminada la labor realizada en 3 ovejas; mirando a los presentes dijo «é macanudo patrón» y luego agregó: «cuando con los polvos «Cooper» o pasta y dispulé, la equila con esta, queda flor la majada» nosotros, con una firmación muy digna, de los resultados que dan dichos productos, confirmamos lo que decía el «paisano» puesto, que ellos, es de la práctica, de donde sacan, tan justicieras pruebas.

Ya pasados las 9. a. m. el Sr. Morales abandonaba nuestra casa; no sin antes haber recibido nuestras sinceras felicitaciones, por la forma tan digna que desempeña sus tareas.

## Para los CAZADORES de liebre

El Presidente de la República ha resuelto crear premios hasta de mil pesos oro a los cazadores de liebres que den muerte a mayor número de ellas. Se toma esta medida para defender a la agricultura de los enormes perjuicios que causa la plaga de liebres que existe en cantidad asombrosa.

## Lo que dicen nuestros Colegas de NUESTRA APARICIÓN

Los Dos Chilenos

Hemos recibido el segundo número del periódico Regional LOS DOS CHILENOS que dirige el joven Orlando Pécora.

Según su programa de lucha, defenderá la región que le sirve de cuna y pugnará por su adelanto en todas las órdenes de la vida colectiva.

Deseando al novel colega muchos años de vida, agradecemos y retribuimos el saludo que nos dirige.

«POR LA PATRIA» Durazno

LOS DOS CHILENOS

Bajo la dirección del joven Orlando Pécora ha hecho su aparición en Chileno Dpto del Durazno este nuevo órgano de publicidad.

Al desear al nuevo colega, larga vida, dejamos establecido el canje.

LOS DOS CHILENOS

La prensa departamental cuenta con un nuevo adalid LOS DOS CHILENOS que ha visto luz pública en el Chileno sexta sección del departamento, bajo la competente dirección del Sr. Or

## CASA

# 'El Nuevo Rumbo'

Gran Establecimiento  
comercial

EN LOS RAMOS DE

Almacén, Tienda, Ferretería,  
Zapatería y  
BAZAR

de Andrés Faraut & Cía

Especialidad en VINOS, elaborados en la propia casa. Acopio de Frutos DEL PAÍS.  
Reporto a domicilio. Carpintería (Dpto. Durazno)

Panadería y Fábrica  
de GALLETAS

**Último Modelo**

de LUIS VALUGANI

*Reporto a DOMICILIO*

*Coronia Rosell y Rius*

*Dpto. Durazno*

**LOS OMBUES  
COMERCIO**

*En los ramos de Almacén Tienda y anexos de*

**Joaquin Ovidio Rodriguez**

CHILENO

Depto Durazno

**Guía Rural**

ESTANCIA

“LOS DOS CHILENOS”

*de Gumercindo Silva*

CHILENO

Dpto. Durazno

Estancia

Santa María

*de José Lince y Cía*

CHILENO

ESTABLECIMIENTO

“La Prudencia”

*de Ramón Bertalmio*

CHILENO CHICO

Establecimiento

“EL AVEA”

DE VIUDA E HIJOS DE  
EUTAQUIO CAUWEN

CHILENO

Establecimiento

“LOS TALAS”

Administrador General Auto-Cubista  
CHILENO

**DODGE BROTHERS**

**EL GRAN AUTO MUNDIAL ECONOMICO, FUERTE Y CÓMODO  
CONSUNUEVO BAJOPRECIO  
NO TIENE COMPETIDOR  
DOBLE FAETÓN (5asientos) \$1.650**

Agente en Durazno el REMATADOR:

**JUAN C. CABRERA**



lando Pecora.

El nuevo colega viene a tu las lloraras en tus cuerdas; porque así es el modo gionales de aquella rica zona en que canto los dolores na, que tendrá en el mismo mios con las amargas, lágrimas su portavoz en la solicitud mas del recuerdo.....

Y tu serias una confidente fiel de mis dolores; tume alegrarias, con dulces serenatas Españolas; Pero nól no quiero alegría; quiero tristeza; quiero algo del alma de Chopin y Tarraga para vivir, la vida cual de lo que sufro.

«LA PUBLICIDAD»—Durazno

## LOS DOS CHILENOS

Apareció en Chileno 6.a Sección del Dpto, el periódico, que nos sirve de epigrafe bajo la competente dirección del Sr. Orlando Pecora.

Es justo reconocer el esfuerzo de su director, es el primero que en aquella zona, fundó un periódico bien presentado, demostrando con ello ser un periodista incansable, que lucha por la civilización y bienestar de aquella zona.

Al felicitar al novel colega le deseamos larga y próspera vida.

«LA AURORA»—Durazno

## LOS DOS CHILENOS

Ha aparecido en Chileno localidad departamental es interesante periódico, bajo la competente dirección del Sr. Orlando Pecora.

Al presentar los saludos de práctica periodística al flamante colega, gustosos dejamos establecido el canje.

«LIBERTAD»—Durazno

Hasta nuestra mesa de redacción han llegado los colegas: El Progreso, Por la Patria, Crónica, Libertad, La Aurora y La Publicidad de Durazno, Sarandí de Florida, El Carmense - Carmen La Aurora de Paysandú, El Látigo de Cardoso, El Deber y Renovación de Sarandí del Yí, La Campaña de Fray Bentos.

Agradecemos profundamente, a todos aquellos, que con motivo de nuestra aparición han hecho llegar hasta nosotros, sus felicitaciones y especialmente a los estudiantes amigos de la Capital, que han puesto en nuestros espíritus, una impresión imborrable de gratitud, a los treinta y cuatro amigos que firman la nota mencionada, reciban en especial, nuestro agradecimiento.

## HERMANA GUITARRA!

Guitarra! a tí te invoco, en mis horas de insomnio y de tristezas; a tí sí te contaré todos mis dolores, para que tu los interpretarás en tus cuerdas, en éstos atardeceres lúgubres que en el invierno pasan. Yo te cantaré, a tí, ¡tan solo a tí hermana guitarra! muchas...

muchas cosas mías, para que tu las lloraras en tus cuerdas; porque así es el modo en que canto los dolores mios con las amargas, lágrimas del recuerdo.....

Y tu serias una confidente fiel de mis dolores; tume alegrarias, con dulces serenatas Españolas; Pero nól no quiero alegría; quiero tristeza; quiero algo del alma de Chopin y Tarraga para vivir, la vida cual de lo que sufro.

Y tú, no me dirías que nól, hermana guitarra; tu irías conmigo a depositar, sobre la tumba de mis viejas ilusiones, melodías trasformadas en lágrimas, en estos atardeceres lúgubres que en el invierno pasan. Nól tu nól me dirías que no tu eres muy buena hermana guitarra.

AROCÉP

## CAMPO de DEPORTES

A gestiones realizadas, por el actual presidente de nuestro H. C. de A. D. Sr. Alcides Aldama; tendremos pronto posiblemente en nuestra capital, el necesario campo de Deportes; para que nuestra juventud, consiga, por medio del ejercicio diario, lo tan necesario para ella: la robustez de sus músculos.

Al felicitar al Sr. Aldama, por su brillante iniciativa, deseamos su pronta realización.

## Buscando silencio.....

Para Amelia Fernández; con toda la inspiración de mis veinte años.

Buscando silencio, espere la noche, y solo encontré en ella, mucha oscuridad.

Vagó mucho..... Perdió en la sombra del misterio nocturno, sin otro compañero, que mi propio dolor, tomé mi pluma escribi tu nombre, y una luz, muy clara ante mí se abrió.....

Cuartillas en blanco, mi mensaje esperan; mas, el tema no es digno de mi inspiración; y ya vencido... pensé arrodillarme, y orar por los dos; cuando una voz valiente «¡no seas cobarde!» gritome a la espalda, y otra vez mi pluma tu nombre escribió..... Pensé unos instantes; mis manos temblaban, los labios valvuceaban palabras de amor, y el corazón latía, a la vez que recuerdos muy tristes pasaban por mi mente, dejando muchas inquietudes, en aquellas horas de misterio y paz.

Pasaron los minutos, pasaron las horas, junto a mí relox; y junto con ello también la imagen de una mujer pasó. ¿quién era? me pregunté, no sé decirte! pues,

## En un Álbum

Para vos desprendida de mi mente  
La estrofa os dejo aquí señora mía,  
Que, por ser para vos, cincelaría  
Como una ánfora griega transparente

Quiero que mi alma con su ritmo aliente  
Empapada en recuerdo, a así un día  
El sonar de ésta blanda melodía  
Os dirá el nombre del amigo ausente

Mañana cuando el tiempo haya corrido  
Si miráis ésta página en que intento  
Mi nombre defender de vuestro olvido

Al vibrar mi verso el pensamiento,  
Un algo ha de pasar por vuestro oído,  
Como un adiós que pasa por el viento.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN

solo recuerdo que en aquellas horas, buscando silencio esperé la madrugada, y solo lo encontré en ella, mucha oscuridad.....

ORLANDO PECORA

## LICEO EN SARANDÍ del YÍ

El consejero Dr. De Herrera, interpretando una justa petición hecha por los vecinos de ésta progresista villa, para instalar en ella, un liceo; hizo moción ante el ministro, quien despues de ciertas observaciones al respecto prometió tener muy en cuenta dicha solicitud.

La implantación, de un Liceo, en ésta villa, es muy necesaria, bajo cualquier punto, que se haga un análisis al respecto, se verá que como en cualquier otra población que regule en habitantes a Sarandí del Yí, es sumamente beneficioso y necesario, dado que sus hijos deben cursar los estudios Universitarios; y no es justo por lo tanto, que solo lo hagan aquellos que sus padres tengan una situación que los autorize a ello; dado que tendrían que ir a Durazno o de lo contrario a Montevideo y los hijos de nuestros obreros, donde se encuentran muchas veces, inteligencia sumamente clara, fenderán que conformarse, con la elemental educación que reciban en nuestras Escuelas Públicas.

Sarandí del Yí, debe tener un liceo, y no por que quiera (como dicen muchos) que de sus hijos sean, todos Médicos o Abogados, sino, que todo nucleo de población, debe siempre que le sea posible ofrecerle a su patrio más

que el fruto del trabajo, la inteligencia de sus hijos, y Sarandí del Yí, forzosamente debe hacer, dado, que las cámas de su hijo mimado y predilecto Dr. Elías Regules, piden a las generaciones actuales nuevas guardias; para su querido «pago» del Malbajar y Yí.

Señor Comerciante:

Inserte sus AVISOS en  
«LOS DOS CHILENOS»

ES UNA PUBLICACIÓN  
MUY LEÍDA EN EL  
DEPARTAMENTO

## Los PUENTES de Blanquillo y Cañas

Nadie ignora, ni dejarán tampoco de comprender de que los puentes recientemente terminados sobre los arroyos de Blanquillo y Cañas; son para nosotros, dos obras de sumo valor, dado la utilidad, que nos presta, facilitando nuestras actividades.

Dichos puentes, que están a corta distancia relati-

vamente uno de otro necesitaría una persona, que se encargara continuamente de su vigilancia; ya que el tránsito que hay en ellos, pueden ocasionar trastornos, por un atraque, o choque de carretas; que es en la mayoría de las veces, lo mas común, sin que haya luego una persona encargada de su arreglo y hacer a la vez la denuncia correspondiente.

Como hemos tenido también la oportunidad de ver día 13 del pasado, que el agua, tapaba por completo las barandas del puente de Blanquillo, sin que éstos hubiesen sido bajada; y esto peor todavía de que las fuerzas de la corriente de trabajar en los cabezales, está ocasionando serios desperfectos.

Pues, si, el tiempo sigue se llovedor, y hubieran crecientes mayores de las que han habido últimamente terminará por separar los cabe-

«Los Dos Chilenos»

Precios de suscripción

Adelantada

POR MES..... 0.25  
TRIMESTRE..... 0.80  
SEMETRE..... 1.60  
POR AÑO..... 3.00  
EJEMPLAR..... 0.15



zales del cemento, que está, mezcla, donde el elemento principal de seguridad, falta por completo. Esperamos por lo tanto de que nuestro Concejo, exija de la compañía constructora, la pronta reparación de bre porland, solo tienen unos desperfeto, pues, si así

no lo hiciera, pronto sufriríamos la necesidad del puente de las Cañas y no es justo esperar, de que esto suceda para recién después, tomar las medidas necesarias.



## Rincón Femenino

A cargo de RUTH

### CORRESPONDENCIA

Morocha: Agradezco, sea yo, como Vd. dice su única confidente; pues, de su mal somos muchas las que sufrimos; y debemos combatir lo, teniendo mucha fe, en nosotras mismas, es pero por lo tanto, sepa mi buena Morocha; resistir a esas ingratitudes, con la fe de su conciencia tranquila.

Flor: Espero, me envíe dirección; y contestare por carta directamente.

Curiosa: Por la persona, por quien Vd. interesa, y nos solicita datos podemos asegurarle, tiene entre nosotros excelentes recomendaciones dado sus buenas condiciones que lo caracterizan.

Pensativa: A su pedido recomiendo «Maria» de Jorge Isaac, «Oscar y Amanda» de Carolina Invernici y «Ariel» de Jose E. Rodó; y en poesía como conjunto los Parnasos; y autores como Vd. me solicita, Amado Nervo, Carlos Roxlo, Gustavo Becquer y Herrera y Reigsi.

Sombria: Como verá, se publicó, en este número, su colaboración, su colaboración por así haberlo dispuesto nuestro Director y la Sta. Amelia Fernández, quienes medirán sus plumas, como hojas aceradas, que van al dulo, buscando la defensa que les ofrece.

Carinosamente

RUTH

### Almas cobardes

Para Orlando Pécora y Amelia Fernandez.

Vuestras almas, son cobardes; ellas, no saben guardar para sí, ni el mas mínimo dolor, de esos, que dicen han recojido en el campo de la vida.....

Almas cobardes, son las vuestras, ya que buscan, bálsamo para su dolor, en lo excelsos de vuestras plumas, éstas han llorado, en verdad, ante el compromiso espuesto, y han sabido, salir airoso de la lucha; recojiendo por doquier, la admiración y el aplauso del lector; pero vuestras almas, no son dignas de esas plumas; ellas no debían quejarse; como valientes, debían ocultar en el silencio su dolor; y vender, con el «laurel» del sacrificio la herida ensangrentada.

En mí no existe, ni despecho ni egoismo, no creáis entonces, que impulsado por ello, es que os escribo; sino creeme, ¡almas cobardes! que lo hago por la valentía de

deciros: que las almas que lloran sus dolores son almas cobardes; y las vuestras son de esas.

SOMBRIA

### TOCADOR

En contra del aire solano y quemaduras de sol: Griceolado de almidón, 20 gr. agua exiguada 20 gr. tintura de benjuí 15 gr.

Para suavizar las manos

Batir una yema de huevo bien fresco con una cucharada de aceite de almendras y agregar a esto: agua de rosas gr. tintura de benjuí.

### Los sabañones

Para combatir los sabañones que son el terror del invierno; recomendamos la siguiente reseta: Flotar con jugo de limon, cubriendo los luego una crema compuesta de: Cliceocola de Almidon 60 gr. Bálsamo del Perú 20 gr. Aristol 15 gr. luego de hecho este procedimiento, se cubren los sabañones con un

na capa de almidon, haciendo un ligero vendaje.

### Cosas útiles

Un limón después de exprimido, con el fin de de aprovechar su jugo; tiene luego una aplicación muy útil: Sirve para lustrar bronce y objetos de metal, ampliándolo con un poquito de sal fina y polvo de ladrillo.

Para evitar que se agrieten los zapatos de goma se debe tener el cuidado de ponerle antes de guardarlos una pequeña cantidad de vaselina, secándolos luego con un paño suave.

### LA MESA

Dulce de leche a la Chilena: Se toman 2 litros de leche, y 2 kg. de azucar, se pone luego una yema de huevo y  $\frac{1}{2}$  cucharadita de almidón deshidra con leche fría poniéndose al fuego, resolviéndose, hasta que tome punto.

### Sopa de novios

Se ponen galletitas nupciales, ha remojar en vino blanco, luego se pone como en el biscohuelo dulce, dentro, cubierto luego ésta empanada, con clara a punto de nieve, para servir cruda.

### Reflexiones

El fastidio, es el castigo de las caracteres perezosos, y de los corazones, y de los corazones frios.

\*\*\*

La pasión y la desgracia juegan con la vida del hombre como un globo de niño

### Se dice....

Que el encargado de ésta sección pescó, algo muy interesante en la fiesta del 14.

Que en su libreta de apuntes está que las Stas. D. y M. I. pidieron, no la pusieran en el sedice..... por lo tanto las perdona-

mos.

Que la Sta. B. G. acompañada por su hermanita F. ven D. C. esta muy delgada y amiguistas D. y M. I. anduvieron, en lio con un queso.

Que en una cafñada el Sr. F. B. G. hizo de balséro, a unas hermosas Stas. ¡feliz de él!

Que al joven O. C. después del baile su compañera Sta. de H. lo obsequió con una pequeña galletita.

Que el joven R. R. le repartió la cancha a A. C. con D. I.

Que el Sr. R. R. se apuntó con cuatro platitos de lechón,

Que la Sta. E. P. engañó a su galán P. C. ¡bien be-

chol

Que el «picacito» del joven D. C. esta muy delgado de tanto visitar a E. G.

Que unas Stas se guardaron, tranquilamente en la fiesta del 14 cuarenta y siete pasteles; Intervino el Dr. Prieto.

Que la Sra. A. C. de G. defendió gloriosamente el puesto, de repartir asado con cuero. Agradecidos por los ricos «pedazos» que nos envío.

Que el joven G. Ch. llegó a pie, a la inauguración de la Escuela 13— y de llapato como pato.....moja lito

Que nada hay tan hermoso como los ojos negros de la encantadora B. G.



## ECOS DE LAS ONDAS

### SILUETA

Una imagen de mujer, vaiga siempre en nuestra mente; yo, que las admiro describiendo en estas líneas, a una simpática personita, de nuestro Chileno, cuyas iniciales son: E. C. C. y que da con ellas el nombre que lleva, la estancia de su Sr. padre.

Ella, con sus ojos grandes y vivarachos parece, escadriñar lo ignorado, es todo verdad en ella; su corazón, parece, estar hecho tan solo para perdonar; ama en silencio; como las almas grande; y oculta su dolor..... para alegrar a quienes la rodean.

¿Reconoce, lectores, a esta personita que, es todo una promesa, para nuestra sociedad?

INTRUSO

### Ecos de un Baile

En la noche del día 17 Julio ppdo se realizó en la casa del Sr. Rebastiano Goñi, un interesante baile social, y el cual se vió concurridísimo, por el elemento mas descolante de aquella sociedad.

El elemento joven, danzó durante toda la noche; demostrando, un gran entusiasmo, que unido a las amabilidades de los atentos dueños de casa hizo, resultando éste un interesante acto social.

Entre otras recordamos haber visto a las familias de Correa, Llanes, Carrerú, Llanes, Fernández, Goñi,

nes Rodríguez, Lorenz, Cáceres, Rodríguez Llanes y muchas otras.

Jóvenes: Vicente Ariosa, Felipe Faraut, Ovidio Llanes, Oscar Brufau, Andres Moreira, Pantaleón Goñi, Américo Ford, Teodoro Fernández, etc.

### ENLACE

Para fines del corriente mes, se realizará en esta localidad el enlace de la Sta. Ovidia Cauwen, con el caballero Agapito Rodriguez, quienes han recibido de parte de sus amistades, muchas felicitaciones, demostrando con ello las grandes simpatías, con que los jóvenes contrayentes, gozan entre nosotros.

## Hípicas

Para el 25 de Agosto, se realizará en esta, en la casa de comercio del Sr. Miguel Daguerre, una interesante penca, habiendo anotados ya para la misma 5 productos, siendo la entrada de \$ 15.00 y el tiro a coursearse 500 metros.

El interes que ha despertado ésta reunión hípica es de esperar, tenga un brillante éxito. En nuestro próximo número, haremos conocer los caballos y el estado de los mismos.





Santuario Médico Quirúrgico

# CARMEN

*Laboratorio Analisis Sangre Orina  
etc*

Asistencia de partos — médicos especialistas enfermedades  
de oído nariz y garganta piel sífilis

**Consultorio Odontológico:**

Drs. ALBERTO SCHUNK, JOSÉ IGLESIA CASTELLANO  
y RICARDO SCHUNK

**RAYOS X**

Carmen DURAZNO

Disponible

## LA SIN RUIDO

En su sucursal de Blanquillo G. a Sección, ofrece a su clientela y al público en general una estupenda liquidación en los artículos de TIENDA FRANELAS a 0 16 y 0 14 cet. metro Paños doble ancho para sacos y vestidos de Sra de 1 00 peso el metro Camisires doble ancho muy buena calidad a \$ 1 50 mt

*¡Menos del costo!!*

No pierdan tiempo aprovechen esta oportunidad de comprar barato que les ofrece mi casa

REGINO ARAMBURU

Disponible

## Casa FALCHETTI

*Seriedad y confianza*

### Joyería, Platería, Relojería y BAZAR

Amplio surtido en s'hojas y artículos para regalos

Especialidad en trabajos en plata y cincelados

Discos de última novedad y de gran éxito — Vitrinas, Gramófonos — Productos Fotográficos «GVAERT» — Completo surtido de anteojos y Lentes — Se atienden recetas de los Sres. Médicos Oculistas para la Casa Revollo de Montevideo

**Ventas exclusivamente  
al CONTADO**

SARANDI DEL YI DURAZNO

# PARA TODOS

Le es de gran IMPORTANCIA leer los avisos de ÉSTE  
PERIÓDICO. NO LO OLVIDE



## Casa Fernández

— DE —  
CÉCILIO Y JULIAN FERNÁNDEZ

Tienda, Almacén Bazar y Anexos

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

BLANQUILLO  
DPTO DURAÑO

## "La Legalidad"

DE

FRANCISCO CATARO & CIA

ALMAÉN TENDA FERRETRÍA Y ANEXOS

Quemos saber a nuestra clientela que hemos recibido un gran surtido conveniente a los ramos indicados,

CHILENO

DPTO DURAÑO

ARISTEDE GUDARTE

Negocios Rurales

SARANDÍ DEL YI

DURAÑO

## "EL URUGUAYO"

Comercio en los  
ramos de:  
Almacén, Tienda,  
Talabartería y  
Anexos



Pongo en conocimiento del público en general que teniendo un variado y completo surtido en los ramos indicados, deben visitar mi CASA para obtener

beneficio en sus COMPRAS

MIGUEL DAGUERRE.

CHILENO

Dpto. Duraño

## La Confianza

Comercio de

Viuda e hijos de P. Vizcay

Variado surtido de Tienda Bazar, Existencia en los ramos de almacén, ferretería y ropetería

Ventas a contado

CHILENO CHICO

DURAÑO

Casa

"Morales"

DE

Angel Morales

Surtido completo en los ramos de Almacén, Tienda, Carpintería y Bazar etc

Carpintería

Dpto Duraño

GUILTERMO CHAVE

Herrería y Carpintería

Se hace cualquier trabajo del ramo  
Se va a Domicilio  
Carpintería

Duraño

EL PACO

— DE —

Eusebio Gomez

REPARTO A DOMICILIO

CHILENO

DPTO DURAÑO

Molino Mautoni

Establecimiento de comercio en general

Amplias comodidades, para depositar



MOLIENDAS EN EL DIA

Carlos MAUTONI

SAS CAÑAS

DURAÑO

"La Chispa"

DE

José Ballucci

Herrería

Se hacen trabajos en general, concerni entes al

trabajo de herrería Rural, etc.

etc. etc. etc.

Precios

modicos

CHILENO

DURAÑO

El Eucalipto  
Zapatería

Hechura y compostura de calzado en general

LUIS MARCICINI  
CHILENO